

# 中国大陆と台湾の日常生活を 図解と音声でマルチに表現!

MP3データ、  
音声・画像・動画  
入りの  
**DVD-ROM**  
付き!



**团圆饭 團圓飯 tuányuánfàn**  
reunion meal  
(年越しの)一家団樂《いっかだんらん》の食事  
★ 吃 chī~ 一家団樂の食事をする

**刻录机 kèlùjī**  
**燒錄器 shāolùqì**  
burner  
(書き込み対応の)ディスクドライブ  
★ 用~刻录CD yòng~kèlù CD  
ディスクドライブでCDをコピーする

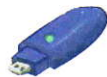


**倒垃圾 dào lājī**  
**倒垃圾 dào lèsè**  
to take out the garbage  
ごみを捨てる



**熬熬 áo**  
to simmer (長時間)煮詰める、煮込む  
★ ~汤 tāng スープを煮込む

**U盘 U-pán**  
**隨身碟 suīshēndíe**  
flash drive USBメモリー  
★ 把资料存在~里 bǎ zīliào cún zài~li  
データをUSBメモリーに保存する



**背背 bēi**  
to carry (something) on (one's) back  
背負う、おんぶする  
★ ~书包 shūbāo カバンを背負う



**卤滷 lǔ**  
to stew with soy sauce (醬油などで)煮込む  
★ ~猪肉 zhūròu 豚肉を煮込む

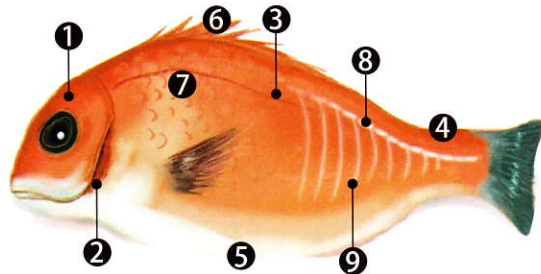


**番石榴 fānshíliú** **芭樂 bālè**  
guava グアバ

**酸奶 suānnǎi** **優酪乳 yōulǎorǔ**  
drinking yogurt ヨーグルト



**全自动马桶 quánzìdòng mǎtǒng**  
**免治马桶 miǎnzhì mǎtǒng**  
bidet 温水洗浄便座



- |                                    |                                  |                                     |
|------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| ① 鱼头 魚頭 yútóu<br>fish head 魚の頭     | ④ 鱼尾 魚尾 yúwěi<br>fish tail 魚の尾   | ⑦ 鱼鳞 魚鱗 yúlín<br>fish scales 鱗《うろこ》 |
| ② 鳃 鳃 sāi<br>fish gills えら         | ⑤ 鱼肚 魚肚 yúdù<br>fish stomach 魚の腹 | ⑧ 鱼骨 魚骨 yúgǔ<br>fishbone 魚の骨        |
| ③ 鱼身 魚身 yúshēn<br>body of fish 魚の身 | ⑥ 鱼鳍 魚鳍 yúqí<br>fish fins ひれ     | ⑨ 鱼刺 魚刺 yúci<br>small fishbone 魚の小骨 |



**唐装 唐装 tángzhuāng**  
Tang suit チャイナ服、中華ジャケット  
● 套 tào  
★ 换上 huànshàng~ チャイナ服に着替える

オール  
カラー

最新刊  
**中国語**

**生活図解辞典**

**DVD-ROM** 付き  
简体字 繁体字 英語



監修:遠藤雅裕(中央大学教授) 小学館/LiveABC 共同編集 ● 価格 2,310円(税込)

SHOGAKUKAN

# 書籍とDVD-ROM どちらでも楽しめる ハイブリッドな中国語辞典!!

どこから見ても楽しく役立つ  
オールカラー辞典!

新発売

音声・イラスト・動画が内蔵!  
すぐに役立つDVD-ROM

- 身近な生活で使われる約3,300の言葉を中国大陸の普通話(簡体字)と台湾の華語(繁体字)、それに英語、日本語でイラストとともに表現。中国大陸はもちろん、台湾や香港、東南アジアでも使えるマルチリンガル辞典。
- 重要語にはコロケーション(よく出てくる語と語の結びつき、例句)を付け、単に単語だけでなく表現として覚えられようようにしてあります。
- 詳細な索引付きで、中国語からも日本語からも簡単に検索が可能です。

- 会話練習のコラムは、動画ビデオで中国人社会の活きた会話が何度でも楽しめます。
- リスニングテストや録音機能付きなので、自分の中国語の実力をチェックすることができます。
- MP3データも搭載。簡単にiPhoneやパソコンに音声を取り込むことができます。
- 通勤や通学など、スキマ時間を上手に活用して中国語の学習ができます。



**注意**  
日本人読者に必要と思われる語彙・発音・文化背景などの補足説明。

「普通話」、「華語」、英語、日本語  
コロケーション

## オールカラー 中国語生活図解辞典

DVD-ROM付き 簡体字 繁体字 英語  
監修: 遠藤雅裕 (中央大学教授) 小学館/LiveABC 共同編集



●価格 2,310円(税込)  
菊判変型/オールカラー/288ページ  
ISBN978-4-09-506614-1

小学館

〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋 2-3-1  
http://www.shogakukan.co.jp/

小学館申込書

中国大陸、台湾で役立つ  
オールカラー 中国語生活図解辞典 を ( ) 冊申し込みます。  
DVD-ROM付き 簡体字 繁体字 英語 ●価格 2,310円(税込) ISBN978-4-09-506614-1

ご住所    -

お名前  電話番号

書店名

〒

毎度ありがとうございます。ご注文をお待ちしております。

お客さまの住所・氏名などの個人情報は、お申し込みの書籍を小社から書店様にお届けするために、小学館・販売会社・書店で利用させていただきます。そのほかの目的で利用いたしません。ご了承の上、ご記入ください。2011.2